叶兴阳
双语音标有声读物
叶兴阳;
双语音标
阅读创始人
注音阅
读英语
教育之父
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 佚儒林鼠（neotoma (the Pigmy Woodrat, Neotoma Goldmani,) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

侏儒林鼠（Neotoma (The Pigmy Woodrat, Neotoma goldmani,) 第1/1页

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs] [ˌpʌblɪ'keɪʃnz]
University of Kansas Publications
大学 的 堪萨斯州 出版物

堪萨斯大学出版社

[mju'ziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]
Museum of Natural History
博物馆 的 自然的 历史

自然历史博物馆

['vɒljuːm] ['sɛvən] , [nəʊ] . - , [ˌpiː 'piː] .
Volume 7 , No . 15 , pp .
体积 7 , 不 . - , pp .

第7卷，第15期，第15页

- - - , [ˌtuː'tuː] [fɪgz] .
619 - 624 , 2 figs .
- - - , 2 无花果 .

619-624，2 图。

[ɪn][tekst]
in text
在 文本

文本

[dʒuːn] - , -
June 10 , 1955
六月 - , -

1955年6月10日

[ðə; ði] ['pɪgmi] ['wʊdˌræt] , [ˌniː'ɑːtoʊmə] - ,
The Pigmy Woodrat , Neotoma goldmani ,
这 侏儒 林鼠 , 新瘤 - ,

侏儒林鼠，Neotoma goldmani

[ɪts] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [ænd; ənd] [ˌsɪstə'mætɪk] [pə'zɪʃ(ə)n]
Its Distribution and Systematic Position
它是 分配 和 系统 位置

其分布和系统位置

[baɪ]
BY
经过

经过

['denɪs] [dʒiː] . ['reɪni] [ænd; ənd] ['rɔlin] [eɪtʃ] . ['beɪkə(r)]
DENNIS G . RAINEY AND ROLLIN H . BAKER
丹尼斯 G . 雷尼 和 滚动 H . 面包师

丹尼斯·G·雷尼和罗林·H·贝克

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs]
University of Kansas
大学 的 堪萨斯州

堪萨斯大学

Lawrence1955
Lawrence1955
Lawrence1955

劳伦斯1955

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs] [ˌpʌblɪ'keɪʃnz] , [mju'ziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]
University of Kansas Publications , Museum of Natural History
大学 的 堪萨斯州 出版物 , 博物馆 的 自然的 历史

堪萨斯大学自然历史博物馆出版物

['editəz] : [iː] . ['reɪmənd] [hɔːl] , ['tʃeəmən] , [ə; eɪ] . ['baɪrən] ['lenəd] ,
Editors : E . Raymond Hall , Chairman , A . Byron Leonard ,
编辑 : E . 雷蒙德 大厅 , 主席 , 一个 . 拜伦 伦纳德 ,

编辑：E. Raymond Hall（主席）、A. Byron Leonard

['rɒbət] ['dʌbljuː] . ['wɪlsn]
Robert W . Wilson
罗伯特 W . 威尔逊

罗伯特·W·威尔逊

[vɒl] . ['sɛvən] , [nəʊ] . - , [ˌpiː 'piː] . - - -
Vol . 7 , No . 15 , pp . 619 - 624
沃尔 . 7 , 不 . - , pp . - - -

第7卷，第15期，第619-624页

['pʌblɪʃt] [dʒuːn] - , -
Published June 10 , 1955
已发布 六月 - , -

发表于1955年6月10日

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs]
University of Kansas
大学 的 堪萨斯州

堪萨斯大学

['lɒrəns] , ['kænzəs]
Lawrence , Kansas
劳伦斯 , 堪萨斯州

堪萨斯州劳伦斯

['prɪntɪd] [baɪ]
PRINTED BY
打印 经过

印刷者

[fɜːrd] [vɔɪlənd] .
FERD VOILAND .
费尔德 沃兰德 .

费尔德·沃兰德。

[ˌdʒeɪ 'ɑːr] . , [steɪt] ['prɪntə(r)]
JR . , STATE PRINTER
JR . , 状态 打印机

小，州印刷厂

[tə'piːkə] , KANSAS195525 - -
TOPEKA , KANSAS195525 - 7820
托皮卡 , KANSAS195525 - -

堪萨斯州托皮卡 195525-7820

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 621]
[页 -]

[第621页]

[ðə; ði] ['pɪgmi] ['wʊdˌræt] , [ˌniː'ɑːtoʊmə] - ,
The Pigmy Woodrat , Neotoma goldmani ,
这 侏儒 林鼠 , 新瘤 - ,

侏儒林鼠，Neotoma goldmani

[ɪts] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [ænd; ənd] [ˌsɪstə'mætɪk] [pə'zɪʃ(ə)n]
Its Distribution and Systematic Position
它是 分配 和 系统 位置

其分布和系统位置

[baɪ]
By
经过

经过

['denɪs] [dʒiː] . ['reɪni] [ænd; ənd] ['rɔlin] [eɪtʃ] . ['beɪkə(r)]
Dennis G . Rainey and Rollin H . Baker
丹尼斯 G . 雷尼 和 罗林 H . 贝克

丹尼斯·G·雷尼和罗林·H·贝克

[ðə; ði] ['pɪgmi] ['wʊdˌræt] , [ˌniː'ɑːtoʊmə] - ['mɛriəm] , [ðə; ði] [smɔ:lɪst] [nəʊn] ['membə(r)][ɒv; əv]
The pigmy woodrat , Neotoma goldmani Merriam , the smallest known member of
这 侏儒 林鼠 , 新瘤 - 梅里亚姆 , 这 最小 已知 成员 的
[ðə; ði]['dʒiːnəs] ,
the genus ,
这 属 ,

侏儒林鼠（Neotoma goldmani Merriam）是该属中已知最小的成员。

[in'hæbit] ['rɒki] ['eəriəz][ɪn][ðə; ði] ['elɪveɪtɪd] ['dezət] ['riːdʒənz][ɒv; əv][ðə; ði] ['nɔːðən] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði]
inhabits rocky areas in the elevated desert regions of the northern part of the
居住地 岩石 区域 在 这 升高 沙漠 地区 的 这 北方 部分 的 这
['meksɪkən] ['plætəʊ] (['meɪsə][del] ['nɔːtə]) .
Mexican Plateau (Mesa del Norte) .
墨西哥 高原 (台面 del 北) .

栖息于墨西哥高原北部（Mesa del Norte）高海拔沙漠地区的岩石地带。

[gəuld,mən] ([en] . ['æmər] .
Goldman (N . Amer .
高盛 (N . 美国 .

高盛（北美）

['fɔːnə] , - : - , [ɒk'təʊbə(r)] - , -) [hæd; həd][fɔː(r); fə(r)] ['stʌdi] [ten] ['spesəmən] [frɒm; frəm] [tuː]
Fauna , 31 : 82 , October 10 , 1910) had for study ten specimens from two
动物群 , - : - , 十月 - , -) 有 为了 学习 十 标本 从 二
[ləu'kælitiz][ɪn][ˌkoʊə'wiːlə] .
localities in Coahuila .
地方 在 科阿韦拉 .

Fauna, 31: 82, 1910 年 10 月 10 日) 研究了来自科阿韦拉州两个地点的 10 个标本。

[sɪns] [hɪz; ɪz] [rɪ'pɔːt] , [dælkwɛst] ([luˌiːzi'ænə] [steɪt] ['juːnɪv] .
Since his report , Dalquest (Louisiana State Univ .
自从 他的 报告 , 达尔奎斯特 (路易斯安那州 状态 大学 .

自他的报告发布以来，达尔奎斯特（路易斯安那州立大学）

['stʌdiz] , ['baɪəl] .
Studies , Biol .
研究 , 生物学 .

研究，生物学。

['saɪ] .
Sci .
科学 .

科学。

[sɪə] .
Ser .
ser .

序列

[nəʊ] .
No .
不 .

不。

[wʌn] : - , [dɪ'sembə(r)] - ,
1 : 162 , December 28 ,
1 : - , 十二月 - ,

1:162，12月28日

-) [ɪk'stendɪd] [ðə; ði] [nəʊn] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [ɒv; əv] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [ə'prɒksɪmətli] - [maɪlz]
1953) extended the known distribution of this species approximately 225 miles
-) 扩展 这 已知 分配 的 这 物种 大约 - 英里
['saʊθwəd] ['ɪntuː][sæn; sɑːn]['lwis; 'lwiʃ][pə'toʊsiː] ,
southward into San Luis Potosí ,
向南 进入 圣 路易斯 波托西 ,

1953 年）将该物种的已知分布范围向南扩展了约 225 英里，进入圣路易斯波托西州。

[weə(r)] [hiː; hi] [rɪ'pɔːtɪd] ['ænɪmlz] [frɒm; frəm] [faɪv] [ləu'kælitiz] .
where he reported animals from five localities .
在哪里 他 据报道 动物 从 五 地方 .

他报告了来自五个地区的动物。

[fiːld] ['wɜːkəz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [mju'ziːəm] [ɒv; əv] ['nætʃ(ə)rəl] ['hɪstri; 'hɪstəri] [æt; ət] [ðə; ði] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [ɒv; əv]
Field workers from the Museum of Natural History at the University of
场地 工人 从 这 博物馆 的 自然的 历史 在 这 大学 的
['kænzəs] ['riːs(ə)ntli] [hæv; həv] ['teɪkən] - [ɪn] [ðə; ði] ['meksɪkən] [steɪts] [ɒv; əv] [tʃɪ'wɑːwə] ,
Kansas recently have taken goldmani in the Mexican states of Chihuahua ,
堪萨斯州 最近 有 已采取 - 在 这 墨西哥 各州 的 吉娃娃 ,

堪萨斯大学自然历史博物馆的野外工作人员最近在墨西哥奇瓦瓦州采集到了金龟子标本。

[ˌkoʊə'wiːlə] , [djʊ'ræŋgəʊ] , [ˌsɑːkɑː'tekəs] [ænd; ənd] [sæn; sɑːn] ['lwis; 'lwiʃ] [pə'toʊsiː] , [ænd; ənd] [naʊ] [wiː; wi]
Coahuila , Durango , Zacatecas and San Luis Potosí , and now we
科阿韦拉 , 杜兰戈 , 萨卡特卡斯 和 圣 路易斯 波托西 , 和 现在 我们
[kæn; kən] [dɪ'faɪn] , [wɪð] ['greɪtə(r)] ['ækjərəsi] ,
can define , with greater accuracy ,
能 定义 , 和 更大的 准确性 ,

科阿韦拉州、杜兰戈州、萨卡特卡斯州和圣路易斯波托西州，现在我们可以更准确地定义它们了。

[ðə; ði] [ˌdʒiːə'græfɪk] [reɪndʒ] [ɒv; əv] [ðɪs] ['spiːʃiːz] ([siː] [fɪg] .
the geographic range of this species (see fig .
这 地理 范围 的 这 物种 (看 如图 .

该物种的地理分布范围（见图）。

[wʌn] [ænd; ənd] [lɪst] [ɒv; əv] ['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd]) .
1 and list of specimens examined) .
1 和 列表 的 标本 检查) .

1 和所检查标本的清单）。

[gəuld,mən] ([lɑːk] . [sɪt] .) , [rɪ'laɪɪŋ] ['tʃiːfli] [ɒn] [ɪk'stɜːn(ə)l] [ə'pɪərəns] , [pleɪst] - [ɪn] [ðə; ði]
Goldman (loc . cit .) , relying chiefly on external appearance , placed goldmani in the
高盛 (位置 . 引用 .) , 依靠 主要 在 外部的 外貌 , 放置 - 在 这
- [gruːp] ,
desertorum group ,
- 团体 ,

Goldman（同上）主要依据外观，将 goldmani 归入 desertorum 组。

[naʊ] [nəʊn] [æz; əz][ðə; ði]['lɛpɪdə] [gruːp] ([gəuld,mən] , [dʒɜː(r)] . ['mæm] . , - : - , ['februəri] [naɪn] ,
now known as the lepida group (Goldman , Jour . Mamm . , 13 : 67 , February 9 ,
现在 已知 作为 这 鳞片 团体 (高盛 , 一天 . 乳房 . , - : - , 二月 9 ,
-) .
1932) .
-) .

现在被称为鳞目（Goldman，《哺乳动物学杂志》，13: 67，1932 年 2 月 9 日）。

['blɒsəm] ([ˌəʊ siː 'siː] . ['peɪpəz] [mʌs] .
Blossom (Occ . Papers Mus .
开花 (occ . 文件 音乐 .

花朵（Occ. Papers Mus.

[zu:l] . , ['ju:nɪv] .
Zool . , Univ .
动物学 . , 大学 .

动物学，大学

['mɪʃɪgən] , - : [θriː] , [meɪ] - ,
Michigan , 315 : 3 , May 29 ,
密歇根州 , - : 3 , 可能 - ,

密歇根州，315：3，5月29日，

-) [θɔːt] [ðæt] - [mait] [biː; bi][ə; eɪ] ['sʌbspiːʃiːz] [ɒv; əv]['lɛpɪdə][bʌt; bət] [ðæt]
1935) thought that goldmani might be a subspecies of lepida but that
-) 想法 那 - 可能 是 一个 亚种 的 鳞片 但 那
[ɪntəgreɪ'deɪʃən] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] [hæd; həd][nɒt] [biːn] ['demənstreɪtɪd] .
intergradation between the two had not been demonstrated .
相干 之间 这 二 有 不是 到过 已证明 .

1935 年）认为 goldmani 可能是 lepida 的一个亚种，但尚未证明两者之间存在过渡关系。

['aʊə(r)] ['njuːli] [ə'kwaɪəd] [mə'tɪəriəl] , [ɪn'sted] [ɒv; əv] [kən'fə:mɪŋ] [ðə; ði] [ə'pɪnjənz] [ɒv; əv][gəuld,mən]
Our newly acquired material , instead of confirming the opinions of Goldman
我们的 新 获得 材料 , 反而 的 确认 这 意见 的 高盛
[ænd; ənd] ['blɒsəm] ,
and Blossom ,
和 开花 ,

我们新获得的资料，并没有证实高盛和布洛瑟姆的观点，

[ʃəʊz] [ðæt] - [ɪz][mɔː(r)] ['kləʊsli] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə][ˌniː'ɑːtoʊmə] - .
shows that goldmani is more closely related to Neotoma albigula .
演出 那 - 是 更多的 密切 有关的 到 新瘤 - .

结果表明，goldmani 与 Neotoma albigula 的亲缘关系更近。

[ɪk'stɜːnəli] - [rɪ'zemb(ə)lz][ˌniː'ɑːtoʊmə]['lɛpɪdə] ([ɪg'zæmpl] [frɒm; frəm][ˌkælə'fɔːniə] , ['juːtɑː] ,
Externally goldmani resembles Neotoma lepida (examples from California , Utah ,
外部 - 类似 新瘤 鳞片 (示例 从 加利福尼亚州 , 犹他州 ,
[ænd; ənd][ˌkɒlə'rɑːdəʊ]) [ɪn] ['hævɪŋ] [lɒŋ] ,
and Colorado) in having long ,
和 科罗拉多州) 在 拥有 长的 ,

从外部看，goldmani 与 Neotoma lepida（产自加利福尼亚州、犹他州和科罗拉多州的样本）相似，都具有长长的……

['sɪlki] ['pelɪdʒ] ; ['ɒkrəʃəs] ['bʌfi] ['kʌlərɪŋ] , [ɪ'speʃəli] [ə'lɒŋ] [saɪdz] ;
silky pelage ; ochraceous buffy coloring , especially along sides ;
丝滑 毛皮 ; 赭色 吸血鬼猎人巴菲 染色 , 尤其 沿着 侧面 ;

丝滑的皮毛；赭黄色，尤其在两侧；

[ænd; ənd] [ˈʌndəpɑːt] [ˈbeɪsəli] [ˈplʌmbiəs] [ɪkˈsept] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [smɔːl] [θrəʊt] [pætʃ] [weə(r)] [ðə; ði]
and underparts basally plumbeous except for a small throat patch where the
和 下半身 基底 铅 除了 为了 一个 小的 喉 修补 在哪里 这
[heəz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪnˈtaɪəli] [waɪt] [ɪn] [sʌm; səm] [ˌɪndɪˈvɪdʒuəlz] .
hairs are entirely white in some individuals .
头发 是 完全 白色的 在 一些 个人 .

下体基部呈铅灰色，但有些个体喉部有一小块区域毛发完全呈白色。

[ɪn] - [ðɪs] [pætʃ] [ɒv; əv] [waɪt] [heəz] [ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli] [ɪz] [mʌtʃ] [ˈlɑːdʒə(r)] [ænd; ənd] [mɔː(r)]
In albigula this patch of white hairs usually is much larger and more
在 - 这 修补 的 白色的 头发 通常 是 很多 更大的 和 更多的
[kənˈspɪkjuəs] .
conspicuous .
显眼的 .

在白毛型中，这片白色毛发通常更大更显眼。

[ˈkreɪniəli] , [ɪnˈsted] [ɒv; əv] [rɪˈzemblɪŋ] [ðə; ði] [ˈlɛpɪdə] [gruːp] ([ɪnˈkluːdɪŋ] [ˌniːˈɑːtoʊmə] [ˈstiːvənˌsaɪ]) ,
Cranially , instead of resembling the lepida group (including Neotoma stephensi) ,
颅骨 , 反而 的 类似 这 鳞片 团体 (包括 新瘤 斯蒂芬西) ,

颅骨上，它并不像鳞蜥类（包括斯氏新蜥）那样，

- [lʊks] [mɔː(r)] [ˈnɪəli] [laɪk] [ə; eɪ] [ˈmɪnɪtʃə(r)] - ([ˈspesəmən] [ɒv; əv] - [frɒm; frəm]
goldmani looks more nearly like a miniature albigula (specimens of albigula from
- 看起来 更多的 几乎 喜欢 一个 微型 - (标本 的 - 从
[ˌkoʊəˈwiːlə]) .
Coahuila) .
科阿韦拉) .

goldmani 看起来更像是小型 albigula（来自科阿韦拉的 albigula 标本）。

[ðə; ði] [ˈɔːdətri] [ˈbuliː] , [ɪn] [rɪˈleɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [skʌl] , [ɑː(r); ə(r)] [ɒv; əv]
The auditory bullae , in relation to the length of the skull , are of
这 听觉 大疱 , 在 关系 到 这 长度 的 这 颅骨 , 是 的
[ˈkɒmpərəb(ə)l] [saɪz] [ɪn] -
comparable size in goldmani
可比 尺寸 在 -

就头骨长度而言，戈尔德曼氏动物的听泡大小相当。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 622]
[页 -]

[第622页]

[ænd; ənd] - [ˌweərˈæz] [ðəʊz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈlɛpɪdə] [gruːp] [ɑː(r); ə(r)] [prəˈpɔːʃənətli] [mʌtʃ]
and albigula whereas those of the lepida group are proportionately much
和 - 然而 那些 的 这 鳞片 团体 是 按比例 很多
[ˈlɑːdʒə(r)] .
larger .
更大的 .

而 albigula 则相对更大，而 lepida 组的则相对更大。

[mɔːrˈəʊvə(r)] ,
Moreover ,
而且 ,

而且，

[ðə; ði] [pɒˈstɪəriə(r)] [ˈmɑːdʒɪn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈpælətl] [brɪdʒ] [ɪz] [kɒnˈkeɪv] [ɪn] - [ænd; ənd] -
the posterior margin of the palatal bridge is concave in goldmani and albigula
这 后部 利润 的 这 腭 桥 是 凹 在 - 和 -
[ɪnˈsted] [ɒv; əv] [trʌŋˈkeɪt] [æz; əz] [ɪn] [ðə; ði] [ˈlɛpɪdə] [gruːp] .
instead of truncate as in the lepida group .
反而 的 截短 作为 在 这 鳞片 团体 .

goldmani 和 albigula 的腭桥后缘呈凹形，而不是像 lepida 组那样呈截形。

[ˌniːˈɑːtoʊmə] - [ˈdifəz] [frɒm; frəm][bəuθ] - [ænd; ənd][ˈlɛpɪdə][ɪn] : [əˈsendɪŋ] [ˈbrɑːntʃɪz]
Neotoma goldmani differs from both albigula and lepida in : ascending branches
新瘤 - 不同 从 两个都 - 和 鳞片 在 : 上升 分支
[ɒv; əv] [brɔːdə] [pɑːsˈtɪriərli] ;
of premaxillaries broader posteriorly ;
的 前颌骨 更广泛 后方 ;

戈氏新蚁与白蚁和鳞蚁的区别在于：前颌骨的升支后部较宽；

[ˌsuːprəˈɔːbɪt(ə)l; ˌsjuː-] [rɪdʒɪz] [les] [prəˈnaʊnst] ; [ˈrɒstrəm] [les] [ˈmæsɪv] ; [ˌɪntəpəˈraɪət(ə)l] [brɔːdə] [ɪn]
supraorbital ridges less pronounced ; rostrum less massive ; interparietal broader in
眶上 山脊 较少的 发音 ; 主席台 较少的 大量的 ; 顶间 更广泛 在
[rɪˈleɪʃ(ə)n][tuː; tə][wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv][ˈkreɪniəm] ;
relation to width of cranium ;
关系 到 宽度 的 颅骨 ;

眶上嵴不明显；吻部较小；顶间骨相对于颅骨宽度较宽；

[ˌɪntərˈɔːbɪt(ə)l] [speɪs] , [ˈrelətɪv] [tuː; tə][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [skʌl] , [ˈwaɪdə(r)] ;
interorbital space , relative to length of skull , wider ;
轨道间 空间 , 相对的 到 长度 的 颅骨 , 更广泛 ;

眼眶间距相对于颅骨长度而言更宽；

[ænd; ənd] [ˈʌpə(r)] [ˈməʊlə(r)] [tiːθ] [brɔːdə] [ɪn][rɪˈleɪʃ(ə)n][tuː; tə][ðeə(r)][leŋkθ; leŋθ] .
and upper molar teeth broader in relation to their length .
和 上 磨牙 牙齿 更广泛 在 关系 到 他们的 长度 .

上臼齿相对于其长度而言更宽。

[ˈfɪgə(r)] [wʌn] .
Figure 1 .
数字 1 .

图1。

[ˌdɪstrɪˈbjuːʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈpɪgmi] [ˈwʊdˌræt] , [ˌniːˈɑːtoʊmə] - .
Distribution of the pigmy woodrat , Neotoma goldmani .
分配 的 这 侏儒 林鼠 , 新瘤 - .

小木鼠（Neotoma goldmani）的分布。

[ˈsɒlɪd] [ˈsɝklz] [ˌreprɪˈzent] [ˈspesəmən] [ɪgˈzæmɪnd] ; [ˈhɒləʊ] [ˈsɝklz] [ˌreprɪˈzent] [ˈʌðə(r)z] [rɪˈpɔːtɪd] [bʌt; bət]
Solid circles represent specimens examined ; hollow circles represent others reported but
坚硬的 界 代表 标本 检查 ; 空洞的 界 代表 其他的 据报道 但
[nɒt] [ɪgˈzæmɪnd] .
not examined .
不是 检查 .

实心圆圈代表已检查的样本；空心圆圈代表已报告但未检查的其他样本。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 623]
[页 -]

[第623页]

[ðə; ði][ˈbækjʊləm][ɒv; əv] - ,
The baculum of goldmani ,
这 阴茎骨 的 - ,

戈德曼氏棒状体

[wen] [kəmˈpeəd] [wɪð] [ˈbækjʊlə][ænd; ənd] [wɪð] [ˈfɪgəz] [ɒv; əv] [ðiːz] [bəʊnz] [ɪn] [bɜːt] [ænd; ənd]
when compared with bacula and with figures of these bones in Burt and
什么时候 比较的 和 阴茎骨 和 和 数据 的 这些 骨头 在 伯特 和
[-] ([dʒɜː(r)] . [ˈmæm] . ,
Barkalow (Jour . Mamm . ,
巴卡洛 (一天 . 乳房 . ,

与阴茎骨以及 Burt 和 Barkalow (Jour. Mamm.,) 中这些骨骼的图像相比，

- : - [ænd; ənd] - , ['ɔːgəst] - , -) [ɒv; əv] ['spiːʃiːz] [ˌreprɪ'zentɪŋ] [ðə; ði][ˌflɔːrɪ'dænə] , ['lɛpɪdə]
23 : 291 and 293 , August 13 , 1942) of species representing the floridana , lepida
- : - 和 - , 八月 - , -) 的 物种 代表 这 佛罗里达 , 鳞片

,
,
,

23: 291 和 293，1942 年 8 月 13 日）代表 floridana、lepida 的物种，

- , [ˌmɛksɪ'kɑːnə] , - , [ænd; ənd] [sɪ'niːriə] [gruːps] ,
albigula , mexicana , fuscipes , and cinerea groups ,
- , 墨西哥人 , - , 和 灰烬 团体 ,

白蚁群、墨西哥蚁群、褐蚁群和灰蚁群，

[wɒz; wəz] [faʊnd] [tuː; tə][rɪ'zemb(ə)l][məʊst] ['kləʊsli] [ðə; ði]['bækjʊləm][ɒv; əv] - [ɪn]['dʒen(ə)rəl]
was found to resemble most closely the baculum of albigula in general
曾是 成立 到 类似 最多 密切 这 阴茎骨 的 - 在 一般的

[prə'pɔːʃ(ə)nz] (['reɪʃiəʊ][ɒv; əv][leŋkθ; leŋθ][tuː; tə]['lætərəl][daɪ'æmɪtə(r)][ɒv; əv] [beɪs]) [ænd; ənd][ɪn] ['hævɪŋ]
proportions (ratio of length to lateral diameter of base) and in having
比例 (比率 的 长度 到 侧 直径 的 根据) 和 在 拥有

[ə; eɪ] [dɪ'stɪŋkt] [nɒb] [æt; ət][ðə; ði] ['dɪstl] [end] .
a distinct knob at the distal end .
一个 清楚的 旋钮 在 这 远端 结尾 .

研究发现，该阴茎在总体比例（长度与基部横向直径之比）和远端有一个明显的球状突起方面，与白喉吸虫的阴茎最为相似。

[ðə; ði]['bækjʊləm][ɒv; əv] - ['difəz] ['slaɪtli] [frɒm; frəm] [ðæt] [ɒv; əv] - [ɪn] ['hævɪŋ] [ə; eɪ]
The baculum of goldmani differs slightly from that of albigula in having a
这 阴茎骨 的 - 不同 轻微地 从 那 的 - 在 拥有 一个

[les] ['daʊnwədli] [kɜːvd] [ʃɑːft] [ænd; ənd][ɪn] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [les] [prə'naʊnst] ['miːdiən]['dɔːs(ə)l]
less downwardly curved shaft and in having a less pronounced median dorsal
较少的 向下 弯曲 轴 和 在 拥有 一个 较少的 发音 中位数 背侧

[dɪ'preʃn] [æt; ət][ðə; ði]['prɒksɪməl][end] .
depression at the proximal end .
沮丧 在 这 近端 结尾 .

goldmani 的阴茎骨与 albigula 的阴茎骨略有不同，其骨干向下弯曲的程度较小，且近端背侧中凹陷也不那么明显。

[ɔːl'ðəʊ] - [beəz] [sʌm; səm][ɪk'stɜːn(ə)l] [rɪ'zembləns] [tuː; tə]['lɛpɪdə] ,
Although goldmani bears some external resemblance to lepida ,
虽然 - 熊 一些 外部的 相似 到 鳞片 ,

虽然金斑蜥在外形上与丽斑蜥有些相似，

[ðə; ði]['kreɪniəl] ['kærəktəz] ['menʃ(ə)nd] [ə'bʌv] [ænd; ənd][ðə; ði][saɪz][ænd; ənd] [ʃeɪp] [ɒv; əv][ðə; ði]
the cranial characters mentioned above and the size and shape of the
这 颅骨 人物 提及 多于 和 这 尺寸 和 形状 的 这

['bækjʊləm] [ʃəʊ] [ðæt] - [ɪz] [best] [ə'reɪndʒd] [æz; əz][ə; eɪ]['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] - [gruːp]
baculum show that goldmani is best arranged as a member of the albigula group
阴茎骨 展示 那 - 是 最好的 安排 作为 一个 成员 的 这 - 团体

.
.
.

上述颅骨特征以及阴茎骨的大小和形状表明，戈尔德曼氏蜥蜴最好归为白蜥蜴组的成员。

['fɪgə(r)] [ˌtuː'tuː] .
Figure 2 .
数字 2 .

图2。

['dɔːs(ə)l] , [end] (['prɒksɪməl]) , [ænd; ənd]['lætərəl] [v'ju:z] [ɒv; əv][ðə; ði]['bækjʊləm][ɒv; əv][ˌniːˈɑːtoʊmə]
Dorsal , end (proximal) , and lateral views of the baculum of Neotoma
背侧 , 结尾 (近端) , 和 侧 浏览 的 这 阴茎骨 的 新瘤

- , ['ædʌlt; ə'dʌlt] ,
goldmani , adult ,
- , 成人 ,

成年戈氏新口蝠（Neotoma goldmani）阴茎骨的背视图、末端（近端）视图和侧视图

[nəʊ] . - [kuː] , × [faɪv] .
No . 40758 KU , × 5 .
不 . - 堪萨斯大学 , × 5 .

编号 40758 KU，× 5。

['meʒəm(ə)nts] ([ɪn] ['milimi:təz]) [ɒv; əv][ðə; ði][mə'tʃʊə(r)]['bækjʊləm] ([fɪg] .
Measurements (in millimeters) of the mature baculum (fig .
测量 (在 毫米) 的 这 成熟 阴茎骨 (如图 .

成熟阴茎骨的测量（以毫米为单位）（图）

[ˌtuːˈtuː] , [nəʊ] . - [kuː]) [ɑː(r); ə(r)] : ['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] , [sɪks] . [ˌtuːˈtuː] ; ['lætərəl][daɪ'æmɪtə(r)]
2 , No . 40758 KU) are : total length , 6 . 2 ; lateral diameter
2 , 不 . - 堪萨斯大学) 是 : 全部的 长度 , 6 . 2 ; 侧 直径

[ɒv; əv] [beɪs] , [ˌtuːˈtuː] . [sɪks] ;
of base , 2 . 6 ;
的 根据 , 2 . 6 ;

2，编号 40758 KU）为：总长度，6.2；底座横向直径，2.6；

['dɔːrsoʊ] - ['ventrəl] [daɪ'æmɪtə(r)][ɒv; əv] [beɪs] , [wʌn] . [fɔːr] ; ['lætərəl][daɪ'æmɪtə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ʃɑːft] [nɪə(r)]
dorso - ventral diameter of base , 1 . 4 ; lateral diameter of the shaft near
背部 - 腹侧 直径 的 根据 , 1 . 4 ; 侧 直径 的 这 轴 靠近

[ðə; ði]['mɪd(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði][bəʊn] , - . [sɪks] .
the middle of the bone , 0 . 6 .
这 中间 的 这 骨 , - . 6 .

基部背腹径为 1.4；骨干中部附近的横向直径为 0.6。

[ɪk'sept] [fɔː(r); fə(r)] ['biːɪŋ] [smɔ:lə(r)] , [ðə; ði]['bækjʊlə][ɒv; əv][ðə; ði] ['jʌŋgə] - [ɑː(r); ə(r)] [laɪk] [ðə; ði]
Except for being smaller , the bacula of the younger goldmani are like the
除了 为了 存在 较小的 , 这 阴茎骨 的 这 年轻 - 是 喜欢 这

[mə'tʃʊə(r)][wʌnz] .
mature ones .
成熟 一个 .

除了体积较小之外，幼年戈德曼氏蜥蜴的阴茎骨与成熟的戈德曼氏蜥蜴的阴茎骨相似。

[ə'sɪstəns] [wɪð] [fiːld] [wɜːk] [ɪz] [ək'nɒlɪdʒd] [frɒm; frəm][ðə; ði]['kænzəs][ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [ɪn'daʊmənt]
Assistance with field work is acknowledged from the Kansas University Endowment
协助 和 场地 工作 是 已确认 从 这 堪萨斯州 大学 捐赠基金

[əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn][ænd; ənd][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] ['saɪəns] [faʊn'deɪʃ(ə)n] .
Association and the National Science Foundation .
协会 和 这 国家的 科学 基础 .

感谢堪萨斯大学捐赠协会和国家科学基金会在实地考察工作中提供的帮助。

[ðə; ði] ['fɪgəz] [wɜː(r); wə(r)] [drɔːn] [baɪ]['vɪktə(r)] [hɒg] .
The figures were drawn by Victor Hogg .
这 数据 是 绘制 经过 胜利者 霍格 .

这些人物是由维克多·霍格绘制的。

['bækjʊlə][wɜː(r); wə(r)] [prɪ'peəd] [fɔː(r); fə(r)] ['stʌdi] ['fɒləʊɪŋ] [ðə; ði] ['meθəd] ['aʊtlaɪnd] [baɪ] [waɪt] ([dʒɜː(r)]
Bacula were prepared for study following the method outlined by White (Jour
阴茎骨 是 准备 为了 学习 下列的 这 方法 概述 经过 白色的 (一天

. ['mæm] . ,
. Mamm . ,
. 乳房 . ,

按照 White (Jour. Mamm.,) 概述的方法制备用于研究的阴茎海绵体。

- : - , ['februəri] - , -) .
32 : 125 , February 15 , 1951) .
- : - , 二月 - , -) .

32: 125，1951 年 2 月 15 日)。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . — ['təʊt(ə)l] , - , [ɔːl][ɪn][ðə; ði][mju'ziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri][æt; ət]
Specimens examined . — Total , 15 , all in the Museum of Natural History at
标本 检查 . — 全部的 , - , 全部 在 这 博物馆 的 自然的 历史 在
[ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs] .
the University of Kansas .
这 大学 的 堪萨斯州 .

检查的标本——共 15 件，全部收藏于堪萨斯大学自然历史博物馆。

[ləu'kælitiz] [wɪ'ðɪn] ['eni] [wʌn] [steɪt] [ɑː(r); ə(r)] [ə'reɪndʒd] [frɒm; frəm] [nɔːθ] [tuː; tə] [saʊθ] .
Localities within any one state are arranged from north to south .
地方 之内 任何 一 状态 是 安排 从 北 到 南 .

任何一个州内的各个地区都是从北到南排列的。

[tʃɪ'wɑːwə] : [si'erə] - , - [ˌef 'tiː] . , - [miː] . [es]['dʒɑːkoʊ] , [wʌn] .
Chihuahua : Sierra Almagre , 6000 ft . , 12 mi . S Jaco , 1 .
吉娃娃 : 塞拉 - , - 英尺 . , - 米 . S 雅各 , 1 .

奇瓦瓦州：阿尔马格里山脉，6000 英尺，12 英里。 S哈科，1。

[ˌkoʊə'wiːlə] : - [miː] . [en][ænd; ənd][eit][miː] . ['dʌbljuː][sɑːl'tiːjɔː] , - [ˌef 'tiː] . , [ˌtuː'tuː] ; [θriː][miː] . [ˌes'iː]
Coahuila : 17 mi . N and 8 mi . W Saltillo , 5200 ft . , 2 ; 3 mi . SE
科阿韦拉 : - 米 . N 和 8 米 . W 萨尔蒂约 , - 英尺 . , 2 ; 3 米 . 东南
[tɔrre'ɔn] ,
Torreón ,
托雷翁 ,

科阿韦拉州：17 英里。 N 和 8 英里。 W 萨尔蒂约，5200 英尺，2； 3 英里。托雷翁东南部,

- [ˌef 'tiː] . , ['sɛvən] .
3800 ft . , 7 .
- 英尺 . , 7 .

3800 英尺，7。

[djʊ'ræŋgəʊ] : [wʌn][miː] . [ˌɛsˌɛs'iː] - , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ; [fɔːr][miː] . [ˌdʌbljuː 'es 'dʌbljuː]['lɜrdoʊ] ,
Durango : 1 mi . SSE Mapimí , 4100 ft . , 1 ; 4 mi . WSW Lerdo ,
杜兰戈 : 1 米 . 上东证券 - , - 英尺 . , 1 ; 4 米 . 西南偏西 勒尔多 ,
- [ˌef 'tiː] . ,
3800 ft . ,
- 英尺 . ,

杜兰戈：1 英里。 SSE 马皮米，4100 英尺，1； 4 英里。 WSW 莱尔多，3800 英尺，

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 624]
[页 -]

[第624页]

[wʌn] ; [faɪv][miː] . [ˌes'iː]['lɜrdoʊ] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] .
1 ; 5 mi . SE Lerdo , 3800 ft . , 1 .
1 ; 5 米 . 东南 勒尔多 , - 英尺 . , 1 .

1; 5 英里。莱尔多东南部，3800 英尺，1。

[ˌsɑːkɑː'tekəs] : [kən'sepʃ(ə)n] [del]['ɔːroʊ] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] .
Zacatecas : Conception del Oro , 7680 ft . , 1 .
萨卡特卡斯 : 概念 del 奥罗 , - 英尺 . , 1 .

萨卡特卡斯：Conception del Oro，7680 英尺，1。

[sæn; sɑːn]['lwis; 'lwiʃ][pə'toʊsiː] : - [miː] . [ˌen 'iː][sæn; sɑːn]['lwis; 'lwiʃ][pə'toʊsiː] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] .
San Luis Potosí : 10 mi . NE San Luis Potosí , 6000 ft . , 1 .
圣 路易斯 波托西 : - 米 . 东北 圣 路易斯 波托西 , - 英尺 . , 1 .

圣路易斯波托西：10 英里。圣路易斯波托西东北部，6000 英尺，1。

['ʌðə(r)] ['rekɔːdz] . — [ˌkoʊə'wiːlə] :
Other records . — Coahuila :
其他 记录 . — 科阿韦拉 :

其他记录——科阿韦拉州：

- ; [sɑːl'tiːjɔː] ([gəuld,mən] , - : -) .
Jaral ; Saltillo (Goldman , 1910 : 82) .
- ; 萨尔蒂约 (高盛 , - : -) .

贾拉尔；萨尔蒂略（高盛，1910：82）。

[sæn; sɑːn]['lwis; 'lwiʃ][pə'toʊsiː] : ['sɛroʊ] - ['blæŋkəʊ] ; [ven'turə] ; ['sæntə][te'resɑː] ; ['sɪti] [ɒv; əv][sæn; sɑːn]
San Luis Potosí : Cerro Peñon Blanco ; Ventura ; Santa Teresa ; city of San
圣 路易斯 波托西 : 塞罗 - 布兰科 ; 文图拉 ; 圣诞老人 特蕾莎 ; 城市 的 圣
['lwis; 'lwiʃ][pə'toʊsiː] ([dælkwɛst] , [lɑːk] . [sɪt] .) .
Luis Potosí (Dalquest , loc . cit .) .
路易斯 波托西 (达尔奎斯特 , 位置 . 引用 .) .

圣路易斯波托西：Cerro Peñon Blanco；文图拉；圣特雷莎；圣路易斯波托西市（达尔奎斯特，前述）。

[trænz'mɪtɪd] ['februəri] [eit] , - . - - -
Transmitted February 8 , 1955 . 25 - 7820
传输 二月 8 , - . - - -

1955年2月8日发送。25-7820

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神